

Clock Radio

AJ 3010



Let's make things better.



PHILIPS

INDEX

I Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Si dichiara che l'apparecchio AJ 3010, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2,
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

English 4

Portugûes 40

Français 10

Dansk 46

Español 16

Svenska 52

Deutsch 22

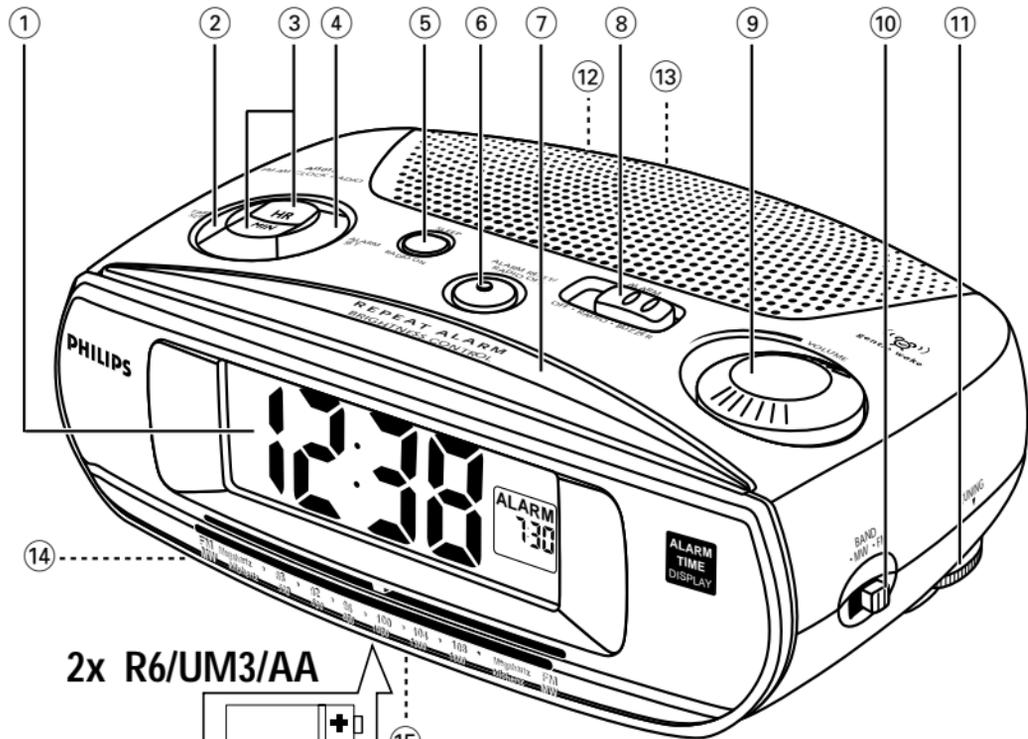
Suomi 58

Nederlands . 28

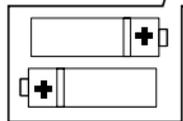
Polski 64

Italiano 34

Ἑλληνικά 70



2x R6/UM3/AA



CONTROLES

- ① **Pantalla**
- muestra las horas del reloj / alarma (pantalla pequeña) y el estado del aparato
- ② **TIME SET**
- para ajustar la hora del reloj
- ③ **HR, MIN**
- para ajustar las horas (HR) y los minutos (MIN) del reloj / alarma
- ④ **ALARM SET**
- para ajustar la hora de la alarma
- ⑤ **SLEEP / RADIO ON**
- para activar el modo de dormitado y ajustar el tiempo de dormitado
- para encender la radio
- ⑥ **ALARM RESET/ RADIO OFF**
- para desactivar la alarma durante 24 horas
- para desactivar la función de radio / dormitado
- ⑦ **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**
- para desactivar la alarma durante un periodo de 8 - 9 minutos
- para cambiar el brillo de la pantalla
- para desactivar la función de dormitado
- ⑧ **ALARM**
- para seleccionar el modo de alarma
OFF (desact.) / RADIO (radio) / BUZZER (zumbador)

- ⑨ **VOLUME**
- para ajustar el nivel de sonido
- ⑩ **BAND**
- para seleccionar la banda de onda FM-MW (o LW)
- ⑪ **TUNING**
- para sintonizar emisoras de radio
- ⑫ **Antena flexible**
- para mejorar la recepción de FM
- ⑬ **Cordón de alimentación eléctrica**
- para suministro de CA de la red
- ⑭ **RESET**
- pulse cuando los controles del aparato no funcionan
- ⑮ **Compartimento de pilas**
- para pilas de respaldo

La placa de características y el número de producción se encuentran en la base del aparato.

Información medioambiental

Hemos reducido el embalaje al mínimo y lo hemos hecho fácil de separar en sus dos materiales individuales: cartón (la caja), polietileno (bolsas, espuma protectora).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de estos materiales y equipos desechables.

INSTALACIÓN

ALIMENTACIÓN Y MODO DE DEMOSTRACIÓN

1. Compruebe que la tensión de alimentación, que encontrará indicada en la base del aparato, coincide con la que usted consume. Si no fuera así, consulte a su vendedor o servicio técnico.
2. Conecte el cable de alimentación en el enchufe de la pared. De este modo, alimentará el aparato y la pantalla mostrará **el modo de demostración PHILIPS**.
 - Después, la palabra **PH..IL ..IPS** recorrerá la pantalla continuamente.
- Pulse **TIME SET** para salir del modo de demostración y para introducir el modo de ajuste de hora.

Nota:

Cuando pilas de respaldo están insertadas, la pantalla mostrará también el modo de demostración PHILIPS.

3. Para desconectar el aparato por completo, desenchúfelo.

RESPALDO PARA FALLO DE CORRIENTE

Quando se produce un fallo en el suministro de corriente, todo el radio-reloj se apagará. Cuando vuelve la corriente, la pantalla mostrará **el modo de demostración PHILIPS** y habrá que volver a poner la hora correcta en el reloj.

*Para conservar la hora del reloj y la hora establecida para la alarma en el caso de que se produzca un fallo de suministro eléctrico de CA o una desconexión, inserte dos pilas de 1,5 voltios, tipo **R06**, **UM3** o **AA** (no suministradas) en el compartimento para las pilas: dichas pilas actuarán como respaldo de la alimentación eléctrica sólo para conservar la hora del reloj y de la alarma. (Se excluye la retroiluminación, la alarma y la radio).*

1. Abra la puerta del compartimento de pilas para insertar las pilas de la forma indicada por los símbolos + y – en el interior del compartimento de pilas. Cierre la puerta del compartimento de pilas.
2. Conecte el enchufe en la toma de corriente de la pared.
 - Cambie la pila una vez al año, o con la frecuencia que se precise.
 - No deben utilizarse en combinación pilas viejas y nuevas o de diferentes tipos.

Las pilas contienen sustancias químicas, por tanto se han de eliminar de forma adecuada.

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS

INTENSIDAD DE LA ILUMINACIÓN

Pulse **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** una o más veces.

- La intensidad de la pantalla cambiará según la siguiente secuencia: **BRILLANTE** ➔ **OPACO** ➔ **BRILLANTE...**

Nota:

No es posible cambiar la intensidad de la iluminación cuando una de las alarmas o la función de dormitado está activada.

AJUSTE DEL RELOJ

La hora se visualiza en el sistema de 24 horas.

1. Pulse **TIME SET** durante más de 2 segundos para introducir el modo de ajuste de hora.
→ La hora aparece y destella.
2. Pulse **HR** o **MIN** repetidamente o mantenga apretado el botón para ajustar las horas y los minutos respectivamente. Cuando llegue al ajuste correcto suelte **HR** o **MIN**.
3. Cuando haya ajustado las horas y los minutos, pulse **TIME SET** para confirmar el ajuste correcto.
→ La hora del reloj también empieza a funcionar automáticamente 60 minutos después de que haya ajustado la hora.

Nota:

*Pulsando **ALARM SET** durante el ajuste de la hora conmutará el aparato al modo de ajuste de alarma.*

RADIO

1. Pulse **SLEEP/ RADIO ON** una vez para encender la radio.
2. Seleccione la banda de onda con el conmutador de banda **BAND**.
3. Utilice **TUNING** para encontrar su emisora de radio.
4. Ajuste el sonido con **VOLUME**.
5. Pulse **ALARM RESET/ RADIO OFF** para apagar.

Para mejorar la recepción de la radio:

FM: extienda y coloque la antena flexible de modo que se obtenga la mejor recepción.

MW (o LW): el aparato utiliza una antena interior. Dirija la antena variando la posición del aparato.

AJUSTE DE LA ALARMA

General

Si desea utilizar la alarma, establezca primero la hora de la alarma.

Existe la posibilidad de dos modos de alarma, el zumbador o la radio. La pantalla de alarma muestra la hora de alarma y el indicador de alarma si se ha activado la alarma.

Ajuste de la hora y del modo de alarma

1. Pulse **ALARM SET** durante más de 2 segundos para introducir el modo de ajuste de hora de alarma.
→ **ALARM** y los dígitos de la hora de alarma parpadearán.
2. Pulse **HR** o **MIN** repetidamente o mantenga apretado el botón para ajustar las horas y los minutos respectivamente. Cuando llegue al ajuste correcto suelte **HR** o **MIN**.
3. Pulse **ALARM SET** para confirmar el ajuste de alarma.

Notas:

- Pulsando **TIME SET** durante el ajuste de la hora conmutará el aparato al modo de ajuste de hora.
 - No es posible ajustar la hora de la alarma cuando la alarma está sonando o cuando el modo de repetir alarma está activado.
4. Para seleccionar el modo de alarma que desea que le despierte, ponga el interruptor **ALARM** a **RADIO** (radio) o **BUZZER** (zumbador). () o () aparece respectivamente.
 - Si ha seleccionado el modo de radio, asegúrese de que ha ajustado el volumen a un nivel suficientemente alto para despertarlo!
→ La alarma de zumbador de despertar sin brusquedad aumenta su frecuencia de tono en unos segundos.

DESCONEXIÓN DE LA ALARMA

Existen tres maneras de desconectar la alarma. A menos que la desconecte por completo, el reajuste de **la alarma de 24 horas** actuará automáticamente después de transcurridos 59 minutos desde el momento en que la alarma se disparó por primera vez.

– REAJUSTE DE LA ALARMA DE 24 HORAS

Si desea que el modo de alarma se pare inmediatamente, pero, al mismo tiempo, desea que el ajuste de la alarma se guarde para el día siguiente:

- Pulse **ALARM RESET/ RADIO OFF**.
→ Escuchará un tono de confirmación de la activación del reajuste de 24 horas. El indicador de alarma respectivo continúa mostrándose.

– CANCELACIÓN DE LA ALARMA POR COMPLETO

Para cancelar la hora ajustada de la alarma antes de que se dispare, o durante la activación de la alarma:

- Ponga el interruptor **ALARM** a **OFF** (desact.).
→ El indicador de alarma seleccionado desaparece de la pantalla.

– REPETICIÓN DE ALARMA

Esto repetirá su llamada de alarma a intervalos de 8 a 9 minutos.

1. Durante la llamada de alarma, pulse **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**.
→ El indicador de alarma seleccionado destella durante una alarma repetida.
2. Repita, si lo desea.

DORMITADO

Sobre la función de dormitado

El aparato tiene un temporizador interno que permite que el aparato se apague automáticamente durante la reproducción de la radio después de un período de tiempo determinado. Existen cuatro tiempos de dormitado preprogramados para que se apague por sí mismo: 60, 30, 15 minutos y apagado.

Ajuste de la función de dormitado

1. Pulse **SLEEP / RADIO ON** para encender la radio.
2. En menos de 1 segundo, vuelva a pulsar **SLEEP/ RADIO ON** una o más veces para seleccionar el tiempo de dormitado.
→ La pantalla muestra en secuencia: 'SLEEP' y las opciones del tiempo de dormitado:
SL : 60, SL : 30, SL : 15 y **OFF** (apagado).

3. Para cancelar la función de dormitado, pulse:
 - **ALARM RESET/ RADIO OFF**
 - **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
 - **SLEEP/ RADIO ON** una o más veces hasta que 'SLEEP' desaparezca de la pantalla.

MANTENIMIENTO

- Si no va a utilizar su aparato durante un largo tiempo, desconecte el enchufe de la toma de la pared y retire las pilas de respaldo.
- No exponga el aparato a la humedad, la lluvia, la arena o a un calor excesivo provocado por un calentamiento del equipo o la luz directa del sol.
- Para limpiar el aparato, utilice una gamuza suave humedecida ligeramente. No utilice limpiadores que contengan alcohol, disolventes, amoníaco o que sean abrasivos, ya que éstos pueden dañar la caja.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurriera algún fallo, primero compruebe los puntos que aparecen en la siguiente lista antes de llevar el aparato a un servicio técnico. Si no es capaz de solucionar el problema, siguiendo estas indicaciones, póngase en contacto con su vendedor o con su servicio técnico.

ADVERTENCIA: *Bajo ninguna circunstancia intente repararlo por su cuenta: invalidaría la garantía.*

Problema

- *Posible causa*
- Solución

No hay sonido/ corriente

- *Volumen no ajustado*
- Ajuste el volumen

No retroiluminación de la pantalla

- *El cable de alimentación está mal conectado*
- Conecte bien el cable de alimentación

Error en la pantalla/ los controles no funcionan

- *Descarga electrostática*
- Utilice un bolígrafo para presionar la tecla RESET, en la parte superior del aparato o desenchufe el cordón de alimentación de la red de CA, deje el aparato desconectado durante un rato y vuelva a enchufarlo

Se oye un chisporroteo ocasional durante la recepción de la FM

- *Señal débil*
- Ajuste la posición de la antena flexible

Recepción de MW débil

- *Señal de radio débil*
- Gire el aparato para mejorar la recepción y asegúrese de que está colocado en una superficie adecuada (no metálica)

Constante distorsión/ zumbido en la recepción de AM (MW o LW)

- *Interferencias eléctricas de la TV, ordenador, lámparas fluorescentes, teléfonos portátiles*
- Posicione el aparato a cierta distancia de los equipos eléctricos

La alarma no funciona

- *La hora/ el modo de alarma no están activados*
- Vea el capítulo ESTABLECIMIENTO DE LA ALARMA
- *El volumen está demasiado bajo para RADIO*
- Ajustelo
- *RADIO no está sintonizado con una emisora*
- Sintonice una emisora de radio

Este producto cumple los requisitos sobre interferencias de radio de la Unión Europea.